

А. П. Будзько Г. Л. Каханоўская

Нямецкая мова

Падручнік для 4 класа
ўстаноў адукацыі, якія рэалізуюць
адукацыйныя праграмы агульнай
сярэдняй адукацыі,
з беларускай мовай навучання і выхавання

У дзвюх частках

Частка 1

*Зацверджана
Міністэрствам адукацыі
Рэспублікі Беларусь*

2-е выданне,
перагледжанае і дапоўненае



Мінск
«Адукацыя і выхаванне»
2026

УДК 811.112.2(075.2=161.3)

ББК 81.2Нем-922

Б90

Рэцэнзенты: кафедра інтэнсіўнага навучання замежным мовам Інстытута павышэння кваліфікацыі і перападрыхтоўкі ўстановы адукацыі «Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт замежных моў» (загадчык кафедры, кандыдат філалагічных навук, дацэнт *Г. Г. Асмалоўская*); настаўнік нямецкай мовы вышэйшай кваліфікацыйнай катэгорыі дзяржаўнай установы адукацыі «Сярэдняя школа № 77 г. Мінска імя І. К. Кабушкіна» *Л. Б. Кульпановіч*

Папярэдняе выданне выйшла ў рэспубліканскім унітарным прадпрыемстве «Выдавецтва “Вышэйшая школа”» ў 2019 годзе.

ISBN 978-985-34-0570-5 (ч. 1)
ISBN 978-985-34-0569-9

© Будзько А. П., Урбановіч І. Ю., 2019

© Будзько А. П., Каханоўская Г. Л., 2026, са змяненнямі

© Афармленне. Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства
«Выдавецтва “Адукацыя і выхаванне”», 2026

Inhalt

Як працювати з підручником	4
1. Stundenplan	6
A. Schulfächer	6
B. Mein Stundenplan ist toll!	17
C. Lernen macht Spaß	26
Kannst du das schon auf Deutsch?	38
Wörter zum Thema	38
2. Mein Tagesablauf	41
A. Tageszeiten und Wochentage	41
B. Wie spät ist es?	50
C. Alles an einem Tag	61
Kannst du das schon auf Deutsch?	71
Wörter zum Thema	71
3. Familie und Freunde	74
A. Meine Familie ist lieb!	74
B. Was sind sie von Beruf?	88
C. Ich mag meinen Freund	102
Kannst du das schon auf Deutsch?	110
Wörter zum Thema	111
Lesen macht Spaß	114
Grammatik: Regeln und Beispiele	123
Wörter von A bis Z	129

Як працаваць з падручнікам

Дарагія сябры! У гэтым навучальным годзе вы працягнеце вывучаць нямецкую мову. Героямі падручніка з'яўляюцца беларускія вучні. Беларуская вучаніца Ганна расказвае ў лістах да нямецкай дзяўчынкі Ціны пра свой школьны расклад і распарадак дня, сваю сям'ю і сяброўку. Вы таксама навучыцеся не толькі расказваць, але і распытваць Ціну пра яе любімыя вучэбныя прадметы, распарадак дня, яе сям'ю і сяброў. Падручнік змяшчае шмат практыкаванняў і тэкстаў, якія дапамогуць вам рашыць задачы, намечаныя ў пачатку кожнага раздзела ў рубрыцы «Тут вы навучыцеся...». У канцы кожнай тэмы ёсць рубрыка „Kannst du das schon auf Deutsch?“ / «Ты ўжо ведаеш, як гэта будзе па-нямецку?», з дапамогай якой вы зможце праверыць, якіх вынікаў вы дасягнулі.

Для таго каб правільна выконваць практыкаванні, размаўляць без памылак на нямецкай мове, важна авалодаць граматыкай. Правілы вы можаце знайсці ў рубрыцы „Schaut genau – lest genau“ / «Глядзіце ўважліва – чытайце ўважліва» і ў невялікім граматычным даведніку „Grammatik: Regeln und Beispiele“ ў канцы падручніка. Для таго каб, напрыклад, расказаць пра свой школьны расклад або спытацца ў свайго суразмоўцы пра што-небудзь на нямецкай мове па тэме, патрэбны словы, якія вы знойдзеце ў спісе слоў па кожнай тэме „Wörter zum Thema“. Калі пры выкананні некаторых практыкаванняў або чытанні

тэкстаў вам сустрэнуцца незнаёмыя словы, вы можаце звярнуцца да алфавітнага спіса слоў „Wörter von A bis Z“ у канцы падручніка. Раздзел „Lesen macht Spaß“ змяшчае дадатковыя тэксты па кожнай тэме. Чытанне дапаможа пашырыць ваш слоўніковы запас. На форзацах вы знойдзеце спіс заданняў з перакладам на беларускую мову, што дапаможа вам выканаць практыкаванні.

Лепей арыентавацца ў падручніку вам дапамогуць умоўныя абазначэнні:

 работа ў парах;

 пісьмовае заданне;

 работа ў групах;

 гульні;

 прачытайце;

 праект;

 электронны дадатак да падручніка размешчаны на рэсурсе lingvo.adu.by;



спасылка (QR-код) на электронны дадатак.

Электронны дадатак змяшчае матэрыялы, якія ў падручніку пазначаны так:

 аўдыязапіс (Audioaufnahmen);

 самастойная работа (карткі з заданнямі (Kopiervorlagen) і адказы да іх (Lösungen)).

Поспехаў вам у вывучэнні нямецкай мовы!

1 Stundenplan



A. Schulfächer



Тут вы навучыцеся:

назваць вучэбныя прадметы; расказваць пра свае вучэбныя прадметы; распытваць сваіх суразмоўцаў пра іх вучэбныя прадметы; слухаць, чытаць і разумець тэксты пра вучэбныя прадметы; пісаць пра свой любімы вучэбны прадмет.

1. Das sind meine Schulfächer.

1a.   Hört, seht und lest. So heißen die Schulfächer in der 4. (vierten) Klasse auf Deutsch.



Belarussisch



Belarussische
Literatur



Russisch



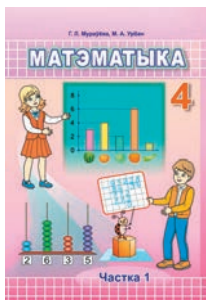
Russische
Literatur



Werkunterricht
(Werken)



Bildkunst



Mathematik
(Mathe)



Musik



Mensch und
die Welt: Meine
Heimat Belarus

1b. Nennt die Schulfächer nach den Bildern.

①



②



③



④



1c. 🧑 Übt weiter. (Kopiervorlage 1.)

2. Meine Lieblingsfächer.

2a. 🎧 📖 Viele neue „Lieblingswörter“. Hört und lest.
Beachtet die Betonung. (Звярніце ўвагу на націск.)

der L**ie**bling

die L**ie**bling**s**chule

das L**ie**bling**s**essen

der L**ie**bling**s**lehrer

die L**ie**bling**s**lehrerin

das L**ie**bling**s**fach

das L**ie**bling**s**tier

die L**ie**bling**s**jahreszeit

das L**ie**bling**s**märchen

das L**ie**bling**s**buch

2b. Analysiert die Wörter in 2a.

Beispiel: die Liebling**s**schule = der Liebling + **s** + **die** Schule

2c. Könnt ihr mehr „Lieblingswörter“ nennen?

1. der Liebling + s + der Hund = ...

2. der Liebling + s + das Lied = ...

3. der Liebling + s + das Bild = ...

2d. Wie heißen eure Lieblingsfächer?

3. 📖 Das Schulfach-Barometer.

3a. Lest und antwortet: Wie finden die Kinder ihre Schulfächer?



toll klasse interessant langweilig nicht
gut

Maxim findet ...

Alina findet ...

Mascha findet ...

Kolja findet ...

Ich finde Bildkunst, Musik und den
Werkunterricht langweilig. Mathe
und Physische Kultur und Gesundheit
(Sport) machen mir Spaß. Sie sind toll!



Maxim



Mascha

Ich finde Sport fantastisch, besonders
Schwimmen. Ich mag auch Bildkunst.
Bildkunst ist toll! Musik ist nicht
interessant. Mathe finde ich auch
nicht interessant. Literatur ist sehr
interessant.

Ich finde Bildkunst und Musik klasse!
Ich singe, zeichne und male gut.
Belarussisch und Belarussische Literatur
sind interessant. Mathematik ist super.



Alina



Kolja

Mathematik finde ich sehr interessant. Aber mein Lieblingsfach ist Mensch und die Welt: Meine Heimat Belarus. Wir lernen viel Interessantes über Belarus. Sport ist auch toll! Musik ist langweilig. Ich kann und mag nicht singen.

3b. Welche Fächer mögen die Kinder in 3a sehr gern, welche mögen sie nicht so gern, welche mögen sie gar nicht?

Beispiel: Maxim mag Mathe und Sport. Er mag Bildkunst, Musik und Werken nicht.

3c. Übt weiter. (Kopiervorlage 2.)

3d. Ergänzt eure Schulfach-Barometer.

Mein Lieblingsfach ist ist langweilig. ... finde ich klasse! ... ist toll. ... ist interessant.

3e.  Spielt „Immer mehr Schulfächer sind toll!“.

A: Deutsch **ist** toll! – **B:** Deutsch und Belarussisch **sind** toll!

3f.  Spielt mit den Lieblingsfächern eure Dialoge.

Beispiel: **A:** Wie heißt dein Lieblingsfach?
B: Musik. Und dein?

4. Ja! – Nein! – Doch!

4a. Schaut genau – lest genau.

- Deutsch ist toll!
- Mathe ist schwer.
- **Ja**, das stimmt!
- **Nein**, das stimmt **nicht**.
- Mathe ist **nicht** schwer.
- **Doch**. Mathe ist schwer.

4b. **Ja oder nein?** Antwortet.

1. Ist Mathematik schwer? – Ja. / Nein.
2. Ist Mathematik dein Lieblingsfach? – ...
3. Ist Bildkunst fantastisch? – ...
4. Ist das Schulfach „Mensch und die Welt: Meine Heimat Belarus“ interessant? – ...

4c. Antwortet positiv mit **Doch**.

1. Ist Deutsch nicht schwer? – Doch, Deutsch ist schwer.
2. Ist Werkunterricht nicht interessant? – ...
3. Ist Bildkunst nicht toll? – ...
4. Ist Belarussische Literatur nicht dein Lieblingsfach? – ...

4d. Ergänzt den Dialog mit **ja**, **nein**, **doch** und spielt weiter mit.

- Sport ist **nicht** toll.
- Musik ist auch toll.
- ..., das stimmt nicht.
- Belarussische Literatur ist interessant.
- Das stimmt.

Bildkunst ist langweilig.
Sport ist fantastisch!
Mathe ist schwer.
Mensch und die Welt
ist interessant.

Вучэбнае выданне

**Будзько Антаніна Піліпаўна
Каханойская Ганна Леанідаўна**

НЯМЕЦКАЯ МОВА

Падручнік для 4 класа ўстаноў адукацыі,
якія рэалізуюць адукацыйныя праграмы агульнай сярэдняй адукацыі,
з беларускай мовай навучання і выхавання

У дзвюх частках

Частка 1

Электронны дадатак



2-е выданне, перагледжанае і дапоўненае

Рэдактары *М. А. Лушычава, Д. М. Крыцкая*
Мастацкія рэдактары *С. Д. Чыркой, К. А. Барсук*
Камп'ютарная вёрстка *Ю. М. Грусевіч*
Карэктары *Д. М. Крыцкая, В. В. Ракіцкая, Т. У. Кульніс*

Падпісана да друку 20.05.2026. Фармат 70 × 90/16. Папера афсетная.

Друк афсетны. Ум. друк. арк. 10,53 + 0,29 (форз.).

Ул.-выд. арк. 4,6 + 1,8 (эл. дадат.). Тыраж 3123 экз. Заказ

Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства «Выдавецтва “Адукацыя і выхаванне”». Пасведчанне аб дзяржаўнай рэгістрацыі выдаўца, вытворцы, распаўсюджвальніка друкаваных выданняў № 1/19 ад 02.08.2013.

Вул. Будзённага, 21, 220070, г. Мінск.

Адкрытае акцыянернае таварыства «Паліграфкамбінат імя Якуба Коласа».

Пасведчанне аб дзяржаўнай рэгістрацыі выдаўца, вытворцы, распаўсюджвальніка друкаваных выданняў № 2/3 ад 04.10.2013.

Вул. Каржанеўскага, 20, 220024, г. Мінск.

(Назва ўстановы адукацыі)

Навучальны год	Імя і прозвішча вучня	Стан падручніка пры атрыманні	Адзнака вучню за карыстанне падручнікам
20 /			
20 /			
20 /			
20 /			
20 /			

Падручнік выдадзены за кошт сродкаў дзяржаўнага бюджэту для фондаў бібліятэк па заказе Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь.